

## Transition natation – C'est maintenant ou jamais !

Voici l'appel final pour les moniteurs de sécurité aquatique de la Croix-Rouge à faire la transition vers le programme de moniteur de natation de la Société de sauvetage. Vous devez accomplir cette procédure avant la date limite du **30 juin 2023** :

1. Complétez l'atelier en ligne de transition pour les moniteurs de natation sur [e-sauvetage.ca](http://e-sauvetage.ca)
2. [Téléchargez la preuve](#) de votre certification de moniteur de sécurité aquatique de la Croix-Rouge auprès de la Société.

Pour obtenir une copie de votre certificat d'instructeur de sécurité aquatique, contactez la Croix-Rouge canadienne au 1-877-356-3226 ou par courriel à [myrcsupport@redcross.ca](mailto:myrcsupport@redcross.ca).

## Mises à jour - Guides des certificats Sauveteur national

La Société de Sauvetage a profité d'une réimpression récente pour apporter quelques précisions éditoriales au *Guide des certificats Sauveteur national*. Les modifications, principalement dans l'Annexe A, visent à clarifier trois des Remarques et deux des « À voir ». Les modifications figurent dans la troisième impression (mai 2023) de la troisième édition, révisée, janvier 2022.

Les évaluateurs doivent évaluer les « À voir » les plus récents.

Il n'est pas nécessaire d'acheter la troisième impression. Accédez simplement aux [Mises à jour sur le site web](#) de la Société et apportez les modifications dans votre guide des certificats.

NB - les modifications apportées au guide de récompenses ne sont pas identiques en anglais et en français. Si vous possédez les deux versions du livre, vous aurez besoin des deux versions de la mise à jour.

## Plongez dans le sport de sauvetage



Appel à tous les athlètes, entraîneurs et officiels - la saison estivale du sport de sauvetage est sur le point de commencer. Marquez votre calendrier avec les dates ci-dessous et nous vous verrons sur la plage.

**6 août** : Défi canadien de sauvetage, plage Martinique, Nouvelle-Écosse.

**14 août** : Championnats de sauvetage sur plage continentale du Nouveau-Brunswick, Parc provincial de la plage Parlee.

**25-27 août** : Championnats canadiens de sauvetage – plage océanique, plage Martinique et plage Rainbow Haven, Nouvelle-Écosse.

Intéressé à faire du bénévolat lors d'un des championnats? [Envoyez-nous un courriel](#).

## Aidez la Société à remporter le Grand Défi Caritatif Canadien

Juin est le mois du Grand Défi Caritatif Canadien. Chaque dollar donné à la Société du 1er au 30 juin via [CanaDon.org](http://CanaDon.org) représente une chance pour la Société de sauvetage de remporter un don de 20 000 \$ de la part de Cana Don.

Faites en sorte que votre don annuel aille plus loin en [faisant un don dès aujourd'hui](#).

## L'immobilisation est remplacée par RMCV

Vous êtes perché sur une tour de surveillance, balayant votre zone de regard. Dans votre vision périphérique, vous voyez quelqu'un plonger maladroitement. Ils remontent à la surface, se tenant le cou, avec une grimace de douleur. Vous reconnaissez ceci comme une blessure soupçonnée à la colonne vertébrale. Vous savez quoi faire : Allez vite vers eux, évaluez les fonctions vitales (ABC), puis immobilisez leur tête et leur cou. Ne les laissez pas bouger un muscle.

Pas si vite.

Des études médicales et recherches récentes ont conclu que l'immobilisation peut en réalité causer plus de mal que de bien. En réponse, la Société de Sauvetage s'éloigne du terme « immobilisation » au profit de la « restriction des mouvements de la colonne vertébrale » (RMCV) Ce changement est désormais reflété dans les « À voir » du *Guide des certificats Médailles de Bronze* et du *Guide de certificat Sauveteur national*.

Alors, quelle est la différence ? Elle est mineure - mais importante. Là où l'immobilisation se concentrait sur la restriction complète du mouvement d'une victime, la RMCV permet un certain mouvement limité de la colonne vertébrale lorsque la situation l'exige. Plus précisément, la RMCV encourage le mouvement qui place la victime dans une position qui lui permet de respirer et d'avaler normalement et donne à la colonne vertébrale une position neutre.

Les candidats à la Croix de Bronze et au Sauveteur national seront familiers avec ce concept en pratique. Lors de la gestion d'une suspicion de blessure à la colonne vertébrale dans un environnement aquatique, le sauveteur sera souvent amené à déplacer une victime de la position trouvée, à une position sur le dos, protégeant les voies respiratoires de la victime et mettant sa colonne vertébrale dans une position neutre. Nous appelons cela un retournement en douceur.

Voici comment cela se traduit pour votre prochain examen de Croix de Bronze ou de Sauveteur national :

- Durant un retournement de douceur, ou lors du transit dans l'eau avec une victime suspectée de blessure à la colonne vertébrale, les examinateurs chercheront une « Réduction au minimum des mouvements de la tête et du cou de la victime tout au long » (Item 10 de la Croix de Bronze) ; ou, « Mouvement de la colonne vertébrale de la victime restreint pendant le retournement (si nécessaire) et tout au long » (Item 11c du Sauveteur national -option piscine).
- Les mouvements brusques et abrupts doivent toujours être évités - en particulier les mouvements de torsion.
- La stabilisation sur une planche dorsale, ou autre dispositif approprié, reste la méthode préférée pour sortir une victime suspectée de blessure à la colonne vertébrale d'un environnement aquatique.
- L'utilisation de la technique de compression du trapèze peut être utilisée pour assurer la RMCV.
- Le principe de "la vie avant le membre" prévaut. Si la victime ne respire pas, la réanimation est prioritaire, ce qui signifie qu'il faut sortir la victime de l'eau dès que possible - avec ou sans planche dorsale.

Vous voulez plus d'informations ? [Contactez Grégoire Cormier](#).

**Du 16 au 22 juillet 2023**

**Semaine nationale de  
prévention de la noyade**

SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE



## Des uniformes conçus par des sauveteurs pour des sauveteurs!

**Des uniformes de sauveteurs haute visibilité dans les couleurs distinctives rouge et jaune - les couleurs internationales des sauveteurs. Singlets, T-shirts ou chemises à manches longues, shorts et casquettes.**

**Tissu durable et léger. Confort et ajustement supérieurs. Séchage rapide. Protection contre les UV. Disponible exclusivement auprès de la Société de sauvetage.**

Maintenant disponible en ligne au [LifeguardDepot.com](http://LifeguardDepot.com) ou appeler le 1-844-647-7033. Commande personnalisées disponibles.

**Lifeguard Depot®**

La Société de sauvetage est un organisme bénévole et un organisme de bienfaisance enregistré qui œuvre afin de prévenir les noyades et les traumatismes liés à l'eau. Chaque année, plus de 1 000 000 de Canadiens et Canadiennes participent aux programmes qui sont offerts par la Société, comme ceux de natation, de sauvetage, de surveillance aquatique et de leadership. La Société élabore les normes de la sécurité aquatique au Canada et elle décerne les certificats de Sauveteur national dans l'ensemble du Canada.